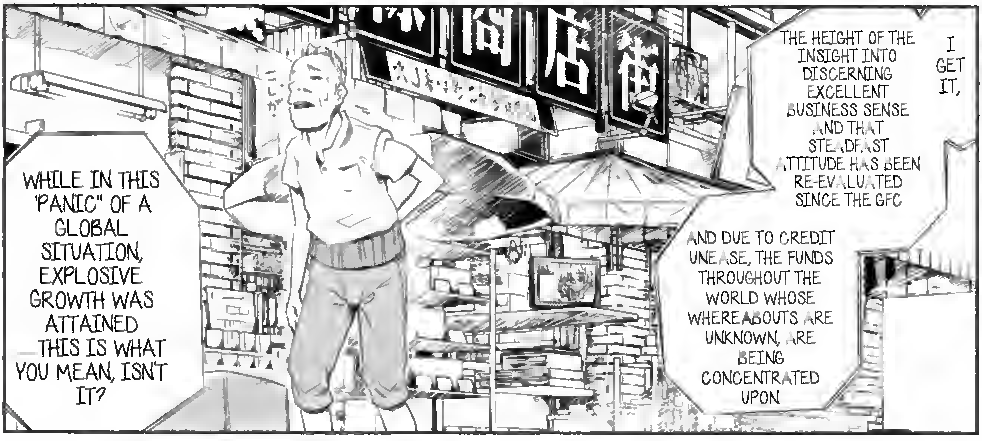
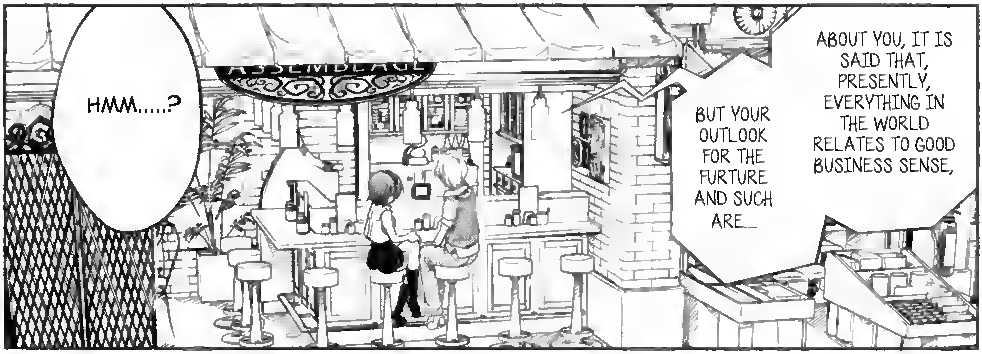
WHILE HOLDING A PLAN AND THE WILLINGNESS TO BE ABLE TO CARRY OUT A PROMISING BUSINESS, OFFER THOSE THINGS TO A FUNDLESS SUBJECT AND MAKE THEM SUCCESSFUL
THAT'S WHAT THE FORM OF THE ORIGINAL INVESTMENT IS

NOW THEN, I WONDER WHAT THE DIFFERENCE IS BETWEEN YOUR INVESTMENTS,
AND THOSE THAT ARE COMMONLY BEING CARRIED OUT

KRB BROADCAST
BY MOVING MONEY, AS THOUGH BY ALCHEMY, WE DO NOT INCREASE FUNDING, AND AS PARTNERS, WE AIM TO WORK ALONGSIDE BUSINESSES
WE DO NOT MERELY CARRY OUT THAT ORIGINAL INVESTMENT


WHILE IN THIS "PANIC" OF A GLOBAL SITUATION, EXPLOSIVE GROWTH WAS ATTAINED —THIS IS WHAT YOU MEAN, ISN'T IT?
THE HEIGHT OF THE INSIGHT INTO DISCERNING EXCELLENT BUSINESS SENSE AND THAT STEADFAST ATTITUDE HAS BEEN RE-EVALUATED SINCE THE GFC
I GET IT,
AND DUE TO CREDIT UNEASE, THE FUNDS THROUGHOUT THE WORLD WHOSE WHEREABOUTS ARE UNKNOWN, ARE BEING CONCENTRATED UPON


ABOUT YOU, IT IS SAID THAT, PRESENTLY, EVERYTHING IN THE WORLD RELATES TO GOOD BUSINESS SENSE,
BUT YOUR OUTLOOK FOR THE FURTURE AND SUCH ARE...
HMM.....?

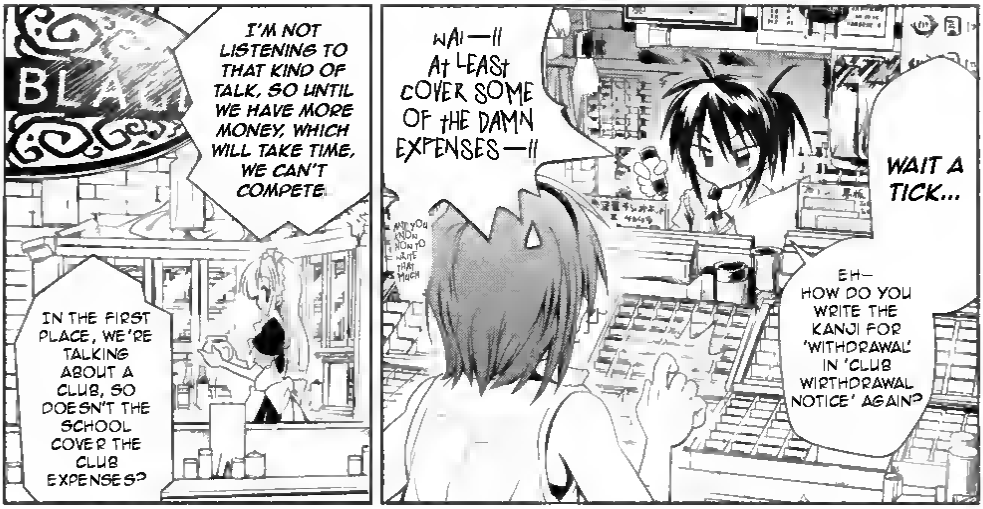
SOME GOOD POINTS ABOUT BUSINESS CONDITIONS IS A NICE THING, Y'KNOW?
I KNOW...
WHY ARE YOU GUYS HANGING AROUND HERE...
第11話 MAID INDUSTRY RECOMMENDATIONS
transistor teaset

I KNOW THAT YOUR CONDITION WAS TO BE ABLE TO SEE THE EXTENT OF YOUR RELATION TO THE CLUB AS AN OUTSIDE COLLABORATOR, RIGHT?
I STILL HAVEN'T JOINED THE CLUB!
I THOUGHT WE SHOULD HAVE A MEETING OR SOMETHING...
DON'T BE LIKE THAT- BECAUSE A NEW COLLEAGUE HAPPILY JOINED US

UWA—...
BUT, OH WELL... IN A WAY, I HAVE EVERYTHING EXCEPT FOR HAVING YOU SIGN THE CLUB ADMISSION FORM, SO GIVE UP..

ほれ
COVER THE CLUB EXPENSES, WON'T YOU?

SO— YOU FLEDGLING!! SINCE YOU JOINED MY CLUB, FIRSTLY, THERE ARE SOME DEMANDS!!
WHAT IS IT....?


BLA
I'M NOT LISTENING TO THAT KIND OF TALK, SO UNTIL WE HAVE MORE MONEY, WHICH WILL TAKE TIME, WE CAN'T COMPETE
IN THE FIRST PLACE, WE'RE TALKING ABOUT A CLUB, SO DOESN'T THE SCHOOL COVER THE CLUB EXPENSES?
WAI—!! AT LEAST COVER SOME OF THE DAMN EXPENSES—!!
WAIT A TICK...
EH— HOW DO YOU WRITE THE KANJI FOR 'WITHDRAWAL' IN 'CLUB WIRTHDRAWAL NOTICE' AGAIN?

UP UNTIL NOW, WE'VE ONLY BEEN DOING CLUB ACTIVITIES WITH HAND-MADE BENTO...
WE STILL DON'T HAVE SUFFICIENT MEMBERS, SO WE'RE AN UNOFFICIAL CLUB, AREN'T WE?

...I UNDERSTAND.

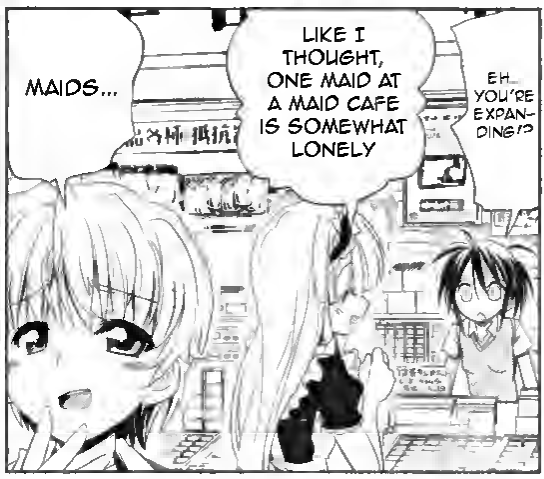
YOU'VE BEEN THROUGH SO MUCH HARDSHIP—...
SO, PLEASE! WE NEED FUNDS TO MAKE OUR MACHINES
EVEN 1/4 IS FINE, SO—

REVOKED BY AUTHORITY OF THE CLUB PRESIDENT!!
AH—!!
OKAY.
FINISHED WRITING
Club Withdrawal No
FRUITLESS YOU SAY IT'S NOT REASONABLE TO FORCE SOMEONE WHO IS COLLABORATING WITH YOU TO HAND OVER MONEY, KIRIKO—
I SAID THAT I CAN'T PAY YOU MONEY OR ANYTHING I LIVE ALONE AS A HIGHSCHOOL STUDENT, FOR CRYING OUT LOUD—
SIGH IT LOOKS LIKE IT'S FRUITLESS TO ASK YOU THEN...
LIKE I WAS SAYING, EVEN THOUGH IT'S ONLY ME WORKING HERE, WE HAVE TOO MANY HANDS AS IT IS.
CAN'T YOU HIRE ME FOR YOUR STORE?
コッ
コッ
コッ
I SUPPOSE I'M GOING TO HAVE TO GET A PART-TIME JOB OR SOMETHING...
SINCE IT'S SUMMER BREAK, THAT MIGHT ALSO BE GOOD

'A NICE JOB', IS THAT PER CHANCE...?
I'LL INTRODUCE YOU TO A NICE JOB~
WHAT IS IT, MAID-SAN?
ARE YOU LOOKING FOR WORK— MY LADY—?
へはぁ

EH!?
YOU MEAN THAT WE CAN WORK HERE AT A MAID CAFE...?
IT'S WAITRESS WORK AT A CAFE!
THE UNIFORMS ARE ADORABLE! IT'S A FABULOUS WORKPLACE—!!

NO, NO, NO. IF WE TOUCH UPON THAT KIND OF WORLD AT THIS AGE, OUR LAW OF EROS WILL BE SHAKEN.


MAIDS...
LIKE I THOUGHT, ONE MAID AT A MAID CAFE IS SOMEWHAT LONELY
EH... YOU'RE EXPANDING!?

EEP!
WHAT IS "THAT KIND OF WORLD"—?
THAT KIND OF WORLD..?
I STEPPED ON IT..! I STEPPED ON A LANDMINE—!
I-..I'M SORRY!
DO YOU UNDERSTAND ME?
WHEN PERFORMED SERIOUSLY, IT IS PURE WORK
BUT I HAVEN'T DECIDED TO PERFORM ANY STRANGE SERVICES
AS THEY ONLY DO CLOSE-UPS ON WEIRD PLACES ON THE TV AND STUFF, THERE ARE OFTEN MISUNDERSTANDINGS,
WHY ARE YOU SO FREAKIN' EAGER?
HEY, HEY, IF THAT'S THE CASE, IT'S OKAY TO TRY IT OUT, RIGHT?
IN THE FIRST PLACE, AT PURE MAID CAFES, TOUCHING AND BEING TOUCHED IS A BIG NO-NO
MASTER DOESN'T COME REQUESTING THAT STUFF EITHER—

BUT STILL—... AS EXPECTED, WEARING A MAID OUTFIT IS KINDA—...
EMBARRASSING
CA
M
M±
M
9
÷
%
6
−
×
3
+
=
.
100
THIS IS...?
IT'S THE SALARY WORKING HERE.
SERIOUSLY!?
PER PERSON?
YUP
HOURLY?
OF COURSE
AND THERE'S NO ECCHI SERVICE OR ANYTHING...?
OF COURSE NOT.

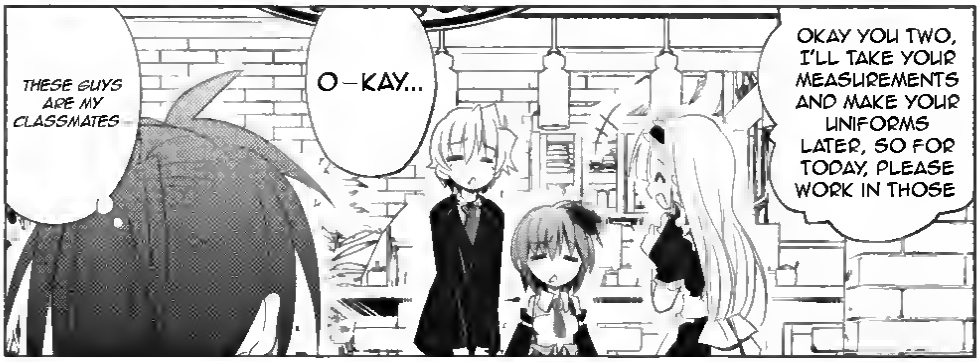
REALLY!?
WE'LL DO IT!!
ぽん
MAIDS, HUH...
I SAID IT'S NOT THAT KIND OF JOB!!
MOTHER CAN SCREW
IF THE RATE IS THIS GOOD, PERFORMING MORE-OR-LESS EROTIC SERVICES IS SOMETHING I CAN PUT UP WITH
ASSEMBLAGE
WELL THEN, WITHOUT FURTHER DELAY, I'LL PREPARE YOUR UNIFORMS~♪
E- HIE- THAT'S NOT TRUE, I WASN'T!
SAY, WHY THE HELL ARE YOU SPARKLING?
SLUDGE EARLIER

IT REALLY SUITS YOU?
THIS ISN'T EVEN A FRIGGIN' MAID OUTFIT, RIGHT!?
WHAT THE FUCK IS THIS—!?
...WAIT.
DON'T MAKE ME WEAR THOSE KINDA CRAPPY CLOTHES—!!
ALL OF MY PREVIOUS PURCHASES WERE GOOD, BUT AS EXPECTED, WITHOUT ME OR ANYONE TO BE ABLE TO WEAR THEM, I HAD SOME CLOTHES THAT HAD TURNED INTO CLOSET CRAP, AND I THOUGHT THAT THIS WAS JUST RIGHT FOR YOU—♪
WELL— IT WAS SUCH A SUDDEN CONVERSATION, SO—
UNFORTUNATELY, THE OTHER MAID UNIFORMS ARE OUT FOR CLEANING—
KIRIKO IS STILL FINE—
CLUB PRESIDENT ORDER!! SWAP THESE CLOTHES FOR SOMETHING ELSE, NOW!!
UUUUUU—
BY STORE MANAGER ORDER, REJECTED—

MINE IS EVEN A WOMAN'S OUTFIT—
I'M SORRY, WE DIDN'T HAVE ANYTHING IN YOUR SIZE,
SO I TRIED ALTERING SOME FORMALWEAR THAT I BORROWED FROM NEXT DOOR BY HAND...

AREN'T THEY FINE!?
THEY'RE FINE, BUT AS A WOMAN THIS IS PAINFUL IF ANYTHING—
THOSE ARE JUST CLOTHES!!
YOU BLOODY WAGE THIEF!!

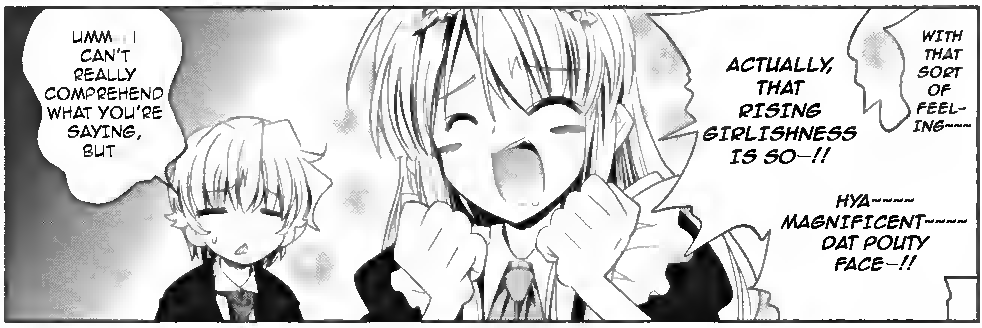
DON'T THEY JUST SUIT YOU AMAZINGLY—?
THAT'S WHAT I FIND PAINFUL ABOUT THIS—..
SUKKI

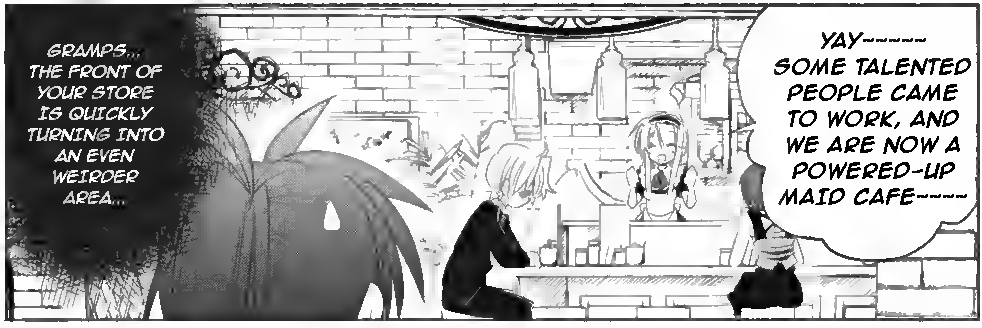

OKAY YOU TWO, I'LL TAKE YOUR MEASUREMENTS AND MAKE YOUR UNIFORMS LATER, SO FOR TODAY, PLEASE WORK IN THOSE
O—KAY...
THESE GUYS ARE MY CLASSMATES—

PANTS ARE NOT FEASIBLE, BUT I SHALL TAKE IT INTO CONSIDERATION
IF IT'S POSSIBLE, SOME PANTS WOULD BE NICE
WELL FIRSTLY, DO SOMETHING ABOUT THIS FLUTTERING.
IF YOU HAD ANY REQUESTS, JUST LET ME KNOW—
EH... UMM...
OKAY THEN...
HOW ABOUT A CUTER OUTFIT...?
...OR SOMETHING
AND YOU, EMITA-SAN?
EH... AH, ME!?
MORE CUTE OUTFITS...
LIKE THIS IS FINE!!
RATHER, I PREFER IT LIKE THIS!!
AH, I'M JOKING, THAT WAS A JOKE!! THAT WOULDN'T BE BECOMING OF A TALL GIRL AT ALL, WOULD IT?

NOBODY CARES ABOUT THE SMALL RULES AND STUFF!!
AS LONG AS YOU HAVE LOVE FOR MASTER,
WHAT ARE WE SUPPOSED TO DO AT WORK?
THE BASICS ARE THE SAME SERVICES AS ANY NORMAL CAFE
IN OTHER WORDS—
WHAT THE HECK?
IF IT'S LIKE THAT, THEN WHAT IF YOU TRY TO PERSIST IN BEING THOUROUGHLY INHOSPITABLE?
BUT I'M NOT VERY AMIABLE, AND FLATTERY ISN'T EXACTLY MY FORTE
I WONDER IF I CAN DO IT.
I WON'T EVEN NOTICE, SO
IF YOU DON'T COME AGAIN
DON'T LEAVE ANYTHING BEHIND, GOT IT?
HERE
HURRY UP AND DECIDE, ARSEHOLE
HERE, THE MENU.
COME ON.
MENU
IS IT OKAY TO RECIEVE A SALARY LIKE THAT...?
AAH, FANTASTIC. LET'S GO WITH THIS!!
TSUNDERE

TN: BOKU IS A SLIGHTLY MASCULINE WAY OF REFERRING TO ONESELF EQUIVALENT TO "I" OR "ME" BUT WITH MASCULINE OR ROYISH CONNOTATIONS





ASSEMBLAGE
ONE, TWO...
OKAY EVERYONE! LET'S START WORK FOR TODAY—
WELCOME HOME!
MASTER—!
16 00
12 00
10 00
14 00
WHERE ARE ALL THE CUSTOMERS?
THE TRUTH IS... WE RARELY HAVE ANY—

OH MY!
IF IT'S ALWAYS LIKE THIS, WAS THERE ANY MEANING IN HIRING US!?
IT DOESN'T FEEL LIKE WE WORKED AT ALL, HUH?
WELL THEN... IT'S ABOUT TIME TO CLOSE UP FOR TODAY
WE'RE FINISHED? JUST LIKE THAT!?
TO RECIEVE A HIGH SALARY FROM DOING THIS LITTLE, ..AKIHABARA IS A FRIGHTENING PLACE, ISN'T IT...?
I FEEL KINDA GUILTY
IS THIS REALLY OKAY...?
HAH—♪ THERE ARE MORE PEOPLE HERE NOW, AND BEING ABLE TO STEP OUT IS SO CONVENIENT, AM I RIGHT?
AH, I'M SO-RRY SOMETHING URGENT JUST CAME UP, SO I NEED TO STEP OUT FOR ABOUT 10 MINUTES—
AH, OKAY...

UWA! THAT'S HEART-RENDING...
WHAT THE FUCK IS THIS!? ISN'T THIS BETTER THAN MY SHOP'S ENTIRE REVENUE!?
ぴこーん
HOW MUCH DID YOU SAY YOU GOT PAID IN THE END?
DO YOU THINK THIS IS OKAY?
DON'T TELL ME...
JUST LIKE I THOUGHT..
IT'S KINDA SCARY, ISN'T IT...?
TO THINK THAT SOMEONE HAS THIS MUCH MONEY THESE DAYS...
AFTER CLOSING, THE SIGNBOARD CHANGES, AND
...WE ARE FORCED TO PERFORM ECCHI SERVICES AND STUFF—!?
IT DOES NOT..
NO—!!

AH—
FOR THINGS LIKE MONEY...
NO— I HEARD THAT HER FAMILY IS SUBSTANTIALLY WEALTHY, BUT— SHE SORTA HALF RAN AWAY FROM HOME
HAS SHE GOT LOADS OF MONEY OR SOMETHING?
ASSEMBLAGE
NOW THAT YOU MENTION IT, I WONDER WHERE SHE GOT THE FUNDING TO OPEN UP HER SHOP...
...ABOUT THAT GIRL...
SURPRISINGLY, I DON'T REALLY KNOW ANYTHING...
... WHAT AM I SAYING?

IT'S BEEN A WHILE
I ONLY CAME TO JAPAN INCIDENTALLY, FOR SOME GREETINGS, BUSINESS REPORTS, AND THE LIKE...
WHAT DO YOU WANT?
THAT PLACE IS YOUR PROBLEM NOW... AREN'T I UNRELATED TO THOSE GUYS ALREADY?
WE DO NOT WANT TO LET GO OF SOMEONE OF YOUR TALENT LIKE THIS...
HOW LONG ARE YOU GOING TO PERSIST IN THIS HOBBY OF YOUR'S...?

EVEN THOUGH OUR TALK IS RELATED TO YOU?
LIKE I SAID I AM NO LONGER—
WITH THAT SHOPPING DISTRICT...
COULD YOU NOT INDULGE ME IN A LITTLE BUSINESS TALK OR SOME SUCH?
OH WELL— PLEASE LISTEN TO ME.
MY MASTER...

トランジスタ・ティーセット ～電気街路図～

transistor teaset

EMITA

A STUDENT WHO COMMUTES TO THE SAME TECHNICAL COLLEGE AS SUZU
AS VICE-PRESIDENT IN THE GIRLS ROBO CLUB SHE IS RESPONSIBLE FOR MECHANICAL WORK
SHE IS OFTEN MISTAKEN FOR A BOY BUT SHE IS UNDOUBTEDLY A GIRL

- SHE IS BOTHERED BY HER OWN HEIGHT

HIKIKOMORI HONYAKU

CREDITS

GUMI IS LIFE: REDRAWS, TRANSLATION, TYPESETTING, QUALITY CHECKING.

TAXUEZHENREN (NYAA.SE): RAWS

AFTERWARD:

HEY GAIS, GUMI HERE!

I KNOW THAT NOONE READS THE AFTERWARD, SO I'M NOT GOING TO WRITE ONE OF THESE EVERYTIME, BUT SINCE IT'S THE FIRST CHAPTER, I'LL GO FOR IT...

I REALLY LIKE THIS MANGA, BECAUSE I USED TO BE REALLY GOOD AT AND REALLY ENJOYED DESIGNING AND MAKING CIRCUITS...

...THEN I STOPPED DOING IT BECAUSE OF UNIVERSITY...

...NOW I'M UNEMPLOYED AND TRANSLATING JAPANESE MEDIA FOR FREE...

...GG

ANYWAY, MY POINT IS THAT I'M TRANSLATING IT AS I READ IT, AND I AM CURRENTLY IN THE MIDDLE OF EXAMS, SO I CAN'T PROMISE WHEN THE NEXT CHAPTER WILL BE OUT, BUT I'M DEFINITELY GOING TO CONTINUE WITH THIS

...'COS YOU KNOW...YURI UNDERTONES AND STUFF....

MY PRIMARY SKILL IS TRANSLATION, SO EVERYTHING AFTER THAT (REDRAWS, ETC) TURNED OUT REALLY AMATEURISH.

SO IF ANYONE WANTS TO DO REDRAWS, WANTS TO DEMAND THE NEXT CHAPTER NOW (I'M VERY EASILY PERSUADED) OR JUST WANTS TO SEND ME DEATH THREATS MY EMAIL IS GUMIISLIFE@GMAIL.COM, SO KNOCK YOURSELVES OUT.

I DON'T REALLY MIND WHERE THIS GETS RE-POSTED AS LONG AS YOU DON'T STEAL THE CREDIT :P

SORE JYA,
I'LL SEE YOU GAIS FOR THE NEXT CHAPTER,

GUMIISLIFE